

بيان الحقائق الأساسية لحساب الهلال لايت

Al Hilal LITE Key Facts Statement



ELIGIBILITY CRITERIA AND PRODUCT BENEFITS	معايير الأهلية وميزات المنتج
The product targets all adults who are 18 and above who are either UAE, GCC nationals or Expats holding a valid UAE Emirates ID. The proposition is designed to give a lite solution to customers based on their limited needs. A simple product proposition with limited offering that helps on-board to Al Hilal digital app instantly with no additional documents. Option to upgrade to the regular proposition by providing additional document proof which is subject to verification and approval.	يستهدف المنتج جميع البالغين الذين تزيد أعمارهم على 18 عاماً، سواء كانوا من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة أو مواطني دول مجلس التعاون الخليجي أو الوافدين الذين يحملون بطاقة هوية إماراتية سارية المفعول. تم تصميم هذا العرض لتقديم حلاً بسيطاً للمتعاملين بناءً على احتياجاتهم المحدودة. يشكل هذا المنتج منتجاً بسيطاً للخدمات مع ميزات محدودة، ويساعدك في استخدام تطبيق الهلال الرقمي فوراً دون تقديم أي مستندات إضافية، ويتيح لك خيار الترقية إلى المنتجات العادية من خلال تقديم مستندات إضافية تخضع للتحقق والموافقة.

BALANCE REQUIREMENTS	متطلبات الرصيد
Minimum balance for opening account	لا يوجد حد أدنى للرصيد.
Average relationship balance	3,000 يمكن الاحتفاظ بمتوسط رصيد العلاقة المصرفية عبر حساب التوفير أو الوديعة لأجل أو وديعة الوكالة أو الحساب الجاري.
Monthly average balance required to be eligible for Profit	5,000 متوسط الرصيد الشهري المطلوب للتأهل للربح

FEES&CHARGES	الرسوم والمصروفات
Fees for not maintaining average relationship balance	26.25 and waived if salary transfer. Note: Only Salary credited through WPS is considered as salary and not inward remittances. If no salary credit is evidenced consecutively for 2 months the waiver will be revoked.
Monthly eStatement	Free, monthly eStatement is made available on the App. The eStatement can be printed or emailed directly from the App

Disclaimers:

- Detailed schedule of fees and charges are available on the App and Website.
- Incase customers need any clarification on the fees and charges please contact us through live chat option on the App or call us on 600522229.
- All fees and charges and terms and conditions are subject to change with 60 days prior notice.
- Prior notice on changes to the fees and charges and terms and conditions will be communicated with the effective date to the registered mobile number through an SMS.

تنويه:

- يتوفر جدول مفصل للرسوم والمصاريف على التطبيق وعبر الموقع الإلكتروني.
- في حال احتاج المتعاملون إلى أي توضيح حول الرسوم والمصاريف، يرجى التواصل معنا عبر الدردشة المباشرة على التطبيق أو الاتصال بنا على 600 522 229.
- جميع الرسوم والمصاريف والأحكام والشروط قابلة للتغيير مع إشعار مسبق قبل 60 يوماً.
- سيتم إخطارك بشأن التغييرات في الرسوم والمصاريف والشروط والأحكام مع تاريخ نفاذ هذه التغييرات إلى رقم الهاتف المتحرك المسجل لدينا عبر رسالة نصية قصيرة.

SHARIAH COMPLIANCE CERTIFICATE	الشهادة الشرعية
Al Hilal Lite Account offered by Al Hilal Bank is a Shariah-compliant product and has been reviewed and approved by the Bank's Internal Shariah Supervision Committee in accordance with applicable Shariah principles and governance standards. Shariah Certificate of Al Hilal Lite Account may be accessed via the Bank's website and mobile application.	يعد حساب اله لال لايت المقدم من مصرف اله لال منتجاً متوافقاً مع أحكام الشريعة الإسلامية تمت مراجعته واعتماده من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية والمعايير الشرعية المطبقة. ويمكن للمعامل الإط لاع على الشهادة الشرعية للمنتج من خ لال تطبيق المصرف وموقعه الإلكتروني.
PRODUCT STRUCTURE	هيكل المنتج
The Al Hilal Light Account product is offered based on the Mudaraba structure, whereby the customer acts as the provider of Mudaraba capital (Rabb-ul-Mal), while the bank assumes the role of the Mudarib. The customer's investment (Mudaraba capital) is calculated based on the average monthly balance in the account, and profits are distributed monthly between the customer and the bank according to pre-agreed ratios.	يقدم منتج حساب الهلال لايت بناء على المضاربة حيث يعد المتعامل مقدماً لرأس مال المضاربة (رب المال). بينما يقوم المصرف بدور المضارب. ويتم حساب استثمار المتعامل (رأس مال المضاربة) بناء على متوسط الرصيد الشهري في الحساب. وتوزع الأرباح شهرياً بين المتعامل والمصرف وفقاً لنسب متفق عليها مسبقاً.

Alert

The Bank has the right to close the account and to cause the Customer's name to be blacklisted in accordance with the applicable regulations.

Account has to be active to earn profit for the previous month.

Accounts opened and not funded within 120 days are subject to closure. A notification will be sent 60 days in advance to fund the account to avoid closing.

The Mudarib share and/or the Minimum Average Balance is subject to change and a notification in this regard will be sent 60 days in advance.

The Bank prohibits personal account usage for any business related activity. Any such violation may result in the termination of the relevant Client's relationship.

تنبيه

يحق للمصرف إغلاق الحساب وإدراج اسم المتعامل في القائمة السوداء وفقاً للوائح المعمول بها.

يجب أن يكون الحساب نشطاً للحصول على أرباح الشهر السابق.

الحسابات المفتوحة وبدون أرصدة خلال 120 يوماً عرضة للإغلاق، وسيتم إرسال إشعار قبل 60 يوماً لإيداع أموال بالحساب تجنباً للإغلاق. تخضع جميع المصاريف و/أو الأرباح ومتوسط الرصيد للتغيير وسيتم إرسال إشعار بهذا الصدد قبل 60 يوماً.

يحظر المصرف استخدام الحساب الشخصي لأي نشاط متعلق بالأعمال التجارية. قد يؤدي أي انتهاك من هذا القبيل إلى إنهاء العلاقة مع المتعامل.

NOTES:

- To earn profit, you need to retain the Minimum Average Balance for the calendar month
- Monthly profit is earned on the average balance maintained on the Al Hila Lite account. The Minimum Average Balance requirement.
- The Profit is computed monthly and distributed on or before the 20th of the next month provided the Minimum Average Balance required to be eligible for Profit is maintained.
- The Account shall be closed only after the full payment of all charges and liabilities under the Account.
- Profit Rates for previous months are published on the Bank's App and website.
- The Mudarib share which determines the share of profit eligible by each account type is defined on the Bank's App and website.
- The Bank shall have the right to refuse access to funds (except for closing the account), request for immediate settlement and closure of accounts or close the account in case of an event where customer fails to comply to the terms and conditions. A prior notice will be sent to the customer if such notice is required by law.
- For detailed terms and conditions related to the account refer the General Terms and Conditions for accounts and banking services available on the Bank's App and website.

ملاحظات:

- لاستحقاق الربح تحتاج إلى الاحتفاظ بالحد الأدنى من متوسط الرصيد طيلة الشهر.
- يتم حساب الربح الشهري وفقاً لمتوسط الرصيد الذي تحتفظ به في حساب الهلال لايت ومتطلبات الحد الأدنى لمتوسط الرصيد.
- يتم حساب الربح الشهري وتوزيعه بحلول اليوم 20 من الشهر التالي أو قبله شرط الاحتفاظ بالحد الأدنى من متوسط الرصيد المطلوب للتأهل للربح.
- سيتم إغلاق الحساب فقط بعد السداد الكامل لجميع الرسوم والالتزامات المتعلقة بالحساب.
- سيتم نشر نسب الربح للأشهر السابقة على تطبيق المصرف وموقعه الإلكتروني.
- حصة المتعامل من الربح تعتمد على حصة المضاربة المخصصة لكل نوع حساب المحددة والموضحة في تطبيق المصرف وموقعه الإلكتروني.
- يحق للمصرف منع الوصول إلى الأموال (باستثناء حالة إغلاق الحساب). أو طلب السداد الفوري وإغلاق الحسابات في حال عدم التزام المتعامل بالشروط والأحكام. سيتم إرسال إشعار مسبق إلى المتعامل إذا كان هذا الإشعار مطلوباً بموجب القانون.
- للاطلاع على الأحكام والشروط التفصيلية فيما يتعلق بالحساب، راجع الأحكام والشروط العامة للحسابات والخدمات المصرفية المتاحة على تطبيق المصرف وموقعه الإلكتروني.